HUMMER COMPLEX

☐ HUMVEE HALL / ☐ HUMMER CAFE / ☐ H1 CLUB/ ☐ SKY TERRACE AFRICA / ☐ ULTIMATE PARTY BUS / ☐ others

申込する施設全てにチェックを入れてください。 Please mark the box of the facility to applicate

貸切利用申込書 兼 請求書

Booking form (Billing Statement) for private party / event at HUMMER COMPLEX

*私は記「禁止事項及び、キャンセル料金」の内容を理解・承諾の上、次のとおりHUMMER COMPLEXの貸切利用を申し込みます。

By filling out this application for HUMMER COMPLEX, I agree to abide by this contract and the cancellation policy and party regulations described below

利用日 Date	年 月 日		時間 Time	: ～ :
① 法人 Company use			ご担当者様 Name in charge	
② 個人 Private use				
③ 婚礼 Bridal	ご新郎 Groom		ご新婦 Bride	
住所 Address	〒		お振込名義 Payer	
Tel:	Fax:	携帯 Mobile:	E-mail:	

当日までのスケジュール	How to book a party or event *This booking schedule may be subject to change
① お問い合わせ Making a temporary reservation	■ お電話、メールにて仮予約（保管期間10日間） Make a temporary reservation by email or telephone. **(We will hold the space for max 10 days or untill reservation is confirmed, whichever comes first.)** ■ 決定の場合は10日以内に本申込書をご提出ください FAX: 03-5783-5508 **To confirm your reservation , please fill out this form and fax back.** ■ 10日間経過後、ご連絡いただけない場合は仮予約はキャンセル扱いとなります **If the temporary reservation is not confirmed within 10 days, it will automatically be cancelled.**
② 第1回打合せ First meeting	■ 人数、メニュー、レイアウト等を打ち合わせ Meeting to discuss the event details including the number of people, food menu and table layout, etc.
③ 本予約 Contract	■ 申込書の送付から1週間以内に以下申込金をお振込ください **Deposit is required within 1 week after submitting this form, confirming your reservation.** お申込金額 Deposit: ご利用代金 Party fee : ¥200,000 ~ ¥340,000 — お申込金 Deposit : ¥50,000 ご利用代金 Party fee : Over ¥350,000 — お申込金 Deposit : ¥100,000 ■ お振込確認後、本予約とさせていただきます **Deposit is payable by bank transfer to our account, once it is confirmed.** 振込先 The bank account: さわやか信用金庫 品川支店 普通 １０８９１５１ 株式会社 ビーエスアイ
④ 最終打合せ Final meeting	■ 当日の10日前にに最終の人数、メニュー、レイアウトを確定 Final meeting should be scheduled ten days before event date. ■ 見積書作成 **We will present final cost / estimate and breakdown as an invoice.**
⑤ 当日 On the day	■ 残金を当日決済（お支払い）いただきます Pay the balance of fees.

<キャンセル料金に関して> Cancellation fees

1週間前	……なし	1 week before	……No cancellation fee
6~4日前	……見積金額の30%	6-4days before	……30% of total fee
3日前	……見積金額の50%	3days before	……50% of total fee
2日前	……見積金額の60%	2days before	……60% of total fee
1日前	……見積金額の70%	1day before	……70% of total fee
当日	……見積金額の100%	on the day	……100% of total fee

ただし、HUMVEE HALLにおいては１ヶ月前から見積金額の１００％
100% of total fee from 4weeks before for the cancellation of HUMVEE HALL

天災等によりやむを得ない場合以外は上記内容にてキャンセル料金がかかります
Cancellation fees will apply in all cases besides those of natural disasters

<パーティ禁止事項> Party regulations

■ ジャグジーへの飛び込み No jumping into the water
■ 一気飲み No drinking games
■走行時のバスからの顔や手を出すこと No hands and heads our from the window of UPB
■バスの中でバーにぶら下がる行為,懸垂をするなど No hunging from the bar nor chin up in UPB
■バスの運行の際にハイタッチをすること No leaching out and touching people from the UPB
■バスの運行の際に運転手に話しかけること No talking to the driver when the UPB is moving
■バス内へ許可のない、飲み物食べ物の持ち込み No bringing food or drinks
■バス運行の際に外に向かって奇声を出す行為など No screeming out from the UPB window

■ 店内の家具、内装の破損及び汚した場合お客様のご負担により弁償していただきます
You will be responsible for any damages on furniture or other interior

本申込書をもちまして貸切利用お申込金の請求書とさせていただいております
This application will act as a billing statement for the deposit.

HUMMER JAPAN

ハマージャパン株式会社
140-0004 東京都品川区南品川3-6-27 IWAIビル
TEL: 03-5783-5507 FAX: 03-5783-5508